

Municipality of Morin-Heights

**PROVINCE OF QUEBEC
ARGENTEUIL COUNTY
MRC DES PAYS D’EN-HAUT**

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Community Room, 567, Village, on Wednesday, January 14th, 2009 at which were present Councillors Mona Wood, Rita O'Donoughue, Timothy Watchorn, Gilles Coutu, Owen LeGallee and Claude P. Lemire forming quorum under the chairmanship of Mayor Michel Plante.

The Assistant Secretary-treasurer, Ginette Charette is present.

At 7:30 p.m., Mayor Michel Plante states quorum and welcomes citizens. Council deliberates on the following dossiers.

01.01.09 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Gilles Coutu
And unanimously resolved:

That Council adopt the agenda as presented by the Director general with the following additions:

- 9.1 Use of the Cultural Room
- 9.2 Mayor for a day

AGENDA

- 1 Opening of the meeting in the community hall at 567, Village road
- 2 **Adoption of the agenda**
- 3 **ADMINISTRATION**
- 3 1 **Approval of the minutes**
- 3 2 **Finances**
- 3 2 1 Expense statements
- 3 2 2 Presentation of the budgetary forecasts presented to the MAMR
- 3 2 3 Presentation of the status of dossiers underway – December 2008
- 3 3 **Correspondence**
- 3 3 1 Recovered paints : oil pick-up
- 3 3 2 Quebec minister of transport : Speed limits
- 3 3 3 MMQ : 5 year anniversary
- 3 3 4 Régie du bâtiment du Québec : snow accumulations
- 3 3 5 Hydro Quebec: residential diagnostics
- 3 3 6 PDF, lawyers : La colonne juridique
- 3 3 7 Marc St-Jean : letter and answer
- 3 3 8 Commission scolaire des Laurentides Foundation for students' success : flyer
- 3 3 9 Loisirs Laurentides : Laurentians sporting merit
- 3 3 10 Doliva Inc. : offer of services
- 3 3 11 DG des élections : municipal elections
- 3 3 12 Environ-bulletin: Le Virage
- 3 3 13 Quebec Minister of transport : Information bulletin

Municipality of Morin-Heights

3	3	14	MRC des Pays-d'en-Haut : CM 239.11.08, 243.11.08, 253.11.08, 268.12.08 and 281.12.08
3	3	15	Municipality of Saint-Adolphe d'Howard : bulletin
3	3	16	Minister of transport : problem – noise on Lac Bouchette
3	3	17	Des Lacs property owners association : Lac Anne road
3	3	18	Corsaire-Chaparral athletic club : request for financing
3	3	19	MRC des Pays-d'en-Haut : By-law 202-2008
3	3	20	FADOQ : membership to the network
3	3	21	Quebec minister of transport : Village road (route 329)
3	3	22	Minister of sustainable development, environment and parks : grant
3	3	23	Réseau Biblio des Laurentides : Le trait d'union
3	3	24	'Rues Principales' bulletin
3	3	25	A. Winikoff : request for the installation of a sign
3	4		Personnel
3	4	1	2009 Remuneration
3	5		Resolution
3	5	1	Notice of presentation of the elected representatives' pecuniary interests
3	5	2	Renewal of contract with Pitney Bowes
3	5	3	Agreement with the owner of 138, Riverview
3	5	4	Agreement - AEHA
3	5	5	
3	6		Regulations
3	6	1	
4			PUBLIC SAFETY
4	1	1	Monthly report from the Director
4	2		Personnel
4	2	1	
4	3		Resolution
4	3	1	
4	4		Regulations
4	4	1	
5			PUBLIC WORKS
5	1		Monthly report from the Director
5	2		Personnel
5	2	1	
5	3		Resolution
5	3	1	Final acceptance – Petite Suisse road
5	4		Regulations
5	4	1	
6			ENVIRONMENT
6	1		Monthly report from the Director
6	2		Personnel
6	2	1	
6	3		Resolution
6	3	1	Centre de pompes Villemaire – Final acceptance of work
6	3	2	Payment number 4 – Balmoral network
6	3	3	
6	4		Regulations
6	4	1	
7			URBANISM AND LAND DEVELOPMENT PLANNING
7	1		Monthly report from the Director
7	1	2	
7	2		Personnel
7	3		Resolution
7	3	1	
7	4		Regulations
8			RECREATION AND CULTURE COMMUNITY SERVICES
8	1	1	
8	1	2	

Municipality of Morin-Heights

8	2		Personnel
8	2	1	Supervision of the skating rinks
8	2	2	
8	3		Resolution
8	3	1	Intermunicipal pool
8	3	2	Volunteer tribute prize
8	3	3	Author's rights
8	3	4	School break
8	3	5	Loppet – 2009 Edition
9			New Business
10			Question period
11			End of the meeting

02.01.09 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the regular and special meetings of December 10th, 2008 were given to members of Council, by means of the electronic assembly file folder, saved on their portable computers.

Consequently, the Assistant Secretary-treasurer is exempt from reading them.

It is proposed by Councillor Rita O'Donoghue
And unanimously resolved:

That Council adopt the minutes of the regular and special meetings of December 10th, 2008.

03.01.09 EXPENSE STATEMENT

The lists of accounts payable and accounts paid during the month of December 2008 were given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351;

Council has studied the lists and:

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire
And unanimously resolved:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

Municipality of Morin-Heights

	Total
December 1st to 30th , 2008	
Accounts to be paid	\$ 198,364.93
Accounts paid in advance	\$ 278,297.12
Total purchases	\$ 476,662.05
Direct bank payments for the previous month	\$ 33,224.19
Total expenses	\$ 509,886.24
<u>Net salaries</u>	\$ 136,797.52
<u>GRAND TOTAL</u>	\$ 646,683.76

The Mayor and the Director General are authorized to make the payments.

Mr. Timothy Watchorn, employed by the company 9129-6558 Québec Inc. (David Riddell Excavation/Transport), refrained from participating in discussions and votes pertinent to this company's dossiers.

**04.01.09 PRESENTATION OF THE BUDGETARY FORECASTS
PRESENTED TO THE MAMR**

The Assistant Secretary-treasurer presents Council, who acknowledge receipt, of the status of dossiers underway – December 2008, which was presented to the Minister of municipal affairs and regions.

**05.01.09 PRESENTATION OF THE STATUS OF DOSSIERS
UNDERWAY – DECEMBER 2008**

The Assistant Secretary-treasurer presents Council, who acknowledge receipt, of the status of dossiers underway – December 2008, which was presented to the Minister of municipal affairs and regions.

CORRESPONDENCE

The Director general reviews the correspondence for the month of December 2008. Council acknowledges receipt of the scanned mail, saved on the members' laptops in the Assembly folder. The Director general will follow up, if necessary.

Municipality of Morin-Heights

06.01.09 2009 REMUNERATION

Considering the remuneration dossier was studied by Council at the time of the preparation of Budgetary provisions and that consequently, the credits are available in the 2009 budget;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved:

That Council accept the remuneration dossier as follows:

FIREFIGHTERS

Captain	\$ 2213,24	Annual remuneration as officer
Lieutenant	\$ 1 660,48	Annual remuneration as officer
Officers – turn on duty	\$ 110,92	Per week for officer on duty
Rate for intervention-firefighter – outing	\$ 57.70	One outing is normally 2 hours
Rate for intervention-firefighter and first responder junior	\$ 48.21	One outing is normally 2 hours
Rate for intervention-firefighter and first responder	\$ 21.28	Remuneration for subsequent hours and other tasks
Rate for intervention-Firefighter and first responder juniors	\$ 19.43	Remuneration for subsequent hours and other tasks
Rate for practice	\$ 60.73	3 hour practice
Rate for training	\$ 12.12	

RECREATION- cross-country ski

Responsible network maintenance	\$ 19,74	1104 hours of work per year
Maintenance attendant	\$ 16.31	904 hours of work per year
Additional maintenance attendant	\$ 15.00	

Municipality of Morin-Heights

UNIONIZED EMPLOYEES

	January 1st, 2009	As per collective agreement
Executive secretary	\$ 21.52	35 hour/week
Clerk and secretary	\$ 21.28	35 hour/week
Driver-Operator	\$ 21.28	40 hour week
Labourer - Secretary	\$ 15,64	Upon request
Flag person	\$ 12.29	Upon request

** When applicable, an allowance is added to the hourly rate for the team leader and night employees.

MANAGEMENT

Director general and secretary-treasurer	\$ 85 718.18	38 hour week
Director Administrative services – assistant secretary-treasurer	\$ 44 404.51	30.4 hour week
Accountant	\$ 51 947.06	38 hour week
Director, Recreation and culture department	\$ 56 835.00	38 hour week
Director, Urbanism department	\$ 62 786.41	38 hour week
Director, Environment department	\$ 52 976.56	38 hour week
Director, public works department	\$ 75 108.70	40 hour week *
Foreman, public works department	\$ 57 757.13	40 hour week *
Director, Fire department - first responders	\$ 56 920,03	40 hour week *

* includes an availability allowance of \$ 5,000 per year

CONTRACTUAL EMPLOYEES

Inspector – Urbanism – and environment departments	\$ 39 962.97	35 hour week
Recreation technician	\$ 23 936.64	28 hour week

NOTICE OF PRESENTATIOIN OF THE ELECTED REPRESENTATIVES' PECUNIARY INTERESTS

Notice is given by the Assistant Secretary-treasurer that all Council members have presented their declaration of pecuniary interests in accordance to the provisions of the Referendums and elections in municipalities Act for 2008-2009.

Municipality of Morin-Heights

07.01.09 RENEWAL OF CONTRACT WITH PITNEY BOWES

Considering the proposal presented by Pitney Bowes for the renewal of the contract for the supply of postage equipment;

Considering the credits are provided for in the current budget;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn
And unanimously resolved:

That Council ratify the Director general's decision to renew the rental contract for the postage equipment for a period of four years;

That, consequently, Council authorize the quarterly payments of \$ 197,82.

08.01.09 AGREEMENT WITH THE OWNER OF 138, RIVERVIEW

Considering the property located at 138, Riverview is included within the perimeter of influence of municipal wells supplied by the Village drinking water network;

Considering the Minister of sustainable development, environment and parks has provided for this property to be supplied;

Considering the letter addressed to the owner last November 7th by the Director general;

It is proposed by Councillor Gilles Coutu
And unanimously resolved:

That Council authorize the conclusion of an agreement with the owner of 138, Riverview, Mr. John Banfield, as per the terms expressed in his correspondence of November 7th, specifically:

- Exemption of the water tax for the property for a period of five years
- Exemption of the special infrastructure tax for the « Village » drinking water network for a period of fifteen years
- No connection fees to the drinking water network
- Payment to the owner of an amount of \$ 10 000 \$ for the connection to the network and the transfer of the present well located on the property

These exemptions will be cancelled if the property is sold before the end of the specified period.

09.01.09 SUPPORT TO THE RESIDENCE PROJECT

Considering the representatives of the Quebec environmental health Association have presented a project for a residence for those suffering from environmental hypersensitivity;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved:

That Council confirm its support for the steps to be taken by the Quebec environmental health Association in order to obtain financial assistance in order for them to establish a specialized residence.

Municipality of Morin-Heights

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
PUBLIC WORKS**

The Assistant Secretary-treasurer presents Council who acknowledges receipt of the monthly report from the Director, Public works department for the month of December as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

10.01.09 FINAL ACCEPTANCE – PETITE SUISSE ROAD

Considering the construction work on Petite Suisse road decreed as per By-law 423 has been done by the company Excavation/Transports David Riddell;

Considering Council temporarily accepted the work in January 2008;

Considering the recommendation by Paul Mondor, of Équipe Laurence, consultants, dated December 15th, with regards to the work done, was accepted;

It is proposed by Councillor Gilles Coutu
And unanimously resolved:

That Council recognize the recommendation prepared by Équipe Laurence, consultants, accepts the final work and authorizes the payment of the amount withheld of 5%.

Mr. Timothy Watchorn, employed by the company 9129-6558 Québec Inc. (David Riddell Excavation/Transport), refrained from participating in discussions and votes pertinent to this company's dossiers.

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
ENVIRONMENT**

The Assistant Secretary-treasurer presents to Council, who acknowledge receipt, the monthly report from the Director & Environment Inspector as well as the weekly water flow report for the month of December 2008 as well as the list of expenses authorized during the month, as per the delegation of competency, by-law 351.

Municipality of Morin-Heights

**11.01.09 CENTRE DE POMPES VILLEMAIRE – FINAL
ACCEPTANCE OF WORK**

Considering the work done to the water treatment installations on the Alpino, Bastien, Beaulieu and Salzbouurg drinking water networks were done by Centre de pompes Villemaire;

Considering Council temporarily accepted the work in January 2008;

Considering the recommendation by Éric Perreault, eng., of Envirosol, consultants, dated December 15th, with regards to this work is accepted;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn
And unanimously resolved:

That Council recognize the recommendation of this dossier's engineer and accepts the final work and consequently, authorizes that the amount withheld be liberated.

12.01.09 PAYMENT NUMBER 4 – BALMORAL NETWORK

Considering the work regarding the installation of the search for water and its treatment for the Balmoral network was entrusted to Nordmec Construction as per by-laws 400 and 444;

Considering the recommendation for payment number 4 prepared by Équipe Laurence, consultants, dated December 19th;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn
And unanimously resolved:

That Council authorize the payment regarding deduction number 4 to Nordmec Constructions Inc. for the amount of \$ 51,549.72.

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
URBANISM**

The Assistant Secretary-treasurer presents Council who acknowledge receipt of the monthly report from the Director for the month of December 2008 as well as the list of expenses authorised during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

Municipality of Morin-Heights

13.01.09 SUPERVISION OF THE SKATING RINK

Considering Council approved the terms of the contract for the supervision of the skating rinks for the 2008-2009 winter by resolution 333.12.08;

Considering one of the individuals has withdrawn;

Considering the report prepared by the Director, Recreation and culture dated December 16th, 2008;

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved:

That Council modify resolution 333.12.08.

That the Director general be authorized to sign the contract with François Leduc for the supervision on Tuesday, Thursday and Saturday as well as during the period described in the contract for the amount of \$ 3,300.

That Barry Graham's schedule be modified in order for him to ensure supervision on Monday, Wednesday and Sunday.

14.01.09 GRANT APPLICATION – INTERMUNICIPAL POOL

WHEREAS St-Sauveur, Piedmont and Morin-Heights have a common project to build an indoor inter-municipal pool;

WHEREAS the budgeted sum for such a project is estimated at \$ 6 600 000;

WHEREAS the town of St-Sauveur has been mandated to manage the aforementioned project;

WHEREAS there is grounds to submit a grant application to the *Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport* to carry out this project;

Consequently,

It is proposed by Councillor Mona Wood
and unanimously resolved :

That the St-Sauveur's General Director be mandated to submit in the three municipalities' names (St- Sauveur, Piedmont and Morin-Heights), a \$ 3 300 000 grant request to the *Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport* out of the *Fonds pour le développement du sport et de l'activité physique* for carrying out the construction of a semi-Olympic indoor inter-municipal pool.

That after obtaining a financial contribution of 50% from the *Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport*, the Municipality of Morin-Heights will be committed to pay its share of admissible costs and recurrent operating costs subject to the approval of the borrowing by-law by the citizens

Municipality of Morin-Heights

15.01.09 VOLUNTEER TRIBUTE PRIZE

Considering that the MRC des Pays-d'en-Haut's council adopted, at its meeting of December 9th, resolution number CM 264-12-08 which presents the candidacy of Mrs. Diane Raymond, who is the president of the Garde Manger des Pays-d'en-Haut as well as the organization to the Volunteer-Quebec tribute prize.

It is unanimously resolved:

That Council support the MRC des Pays-d'en-Haut's initiative and support Mrs. Diane Raymond's candidacy as well as the organization itself for the Volunteer-Quebec tribute prize.

16.01.09 AUTHOR'S RIGHTS

Considering the Municipality used the Minister of natural resources and fauna's maps in order to create its own cross-country ski maps;

Considering that consequently, the Municipality must sign an agreement for the payment of author's rights;

It is proposed by Councillor Owen LeGallee
And unanimously resolved:

That Council approve the terms of the agreement to be entered into with the Minister of natural resources and fauna and authorizes the Director general to act for and in the Municipality's name in the "Licence de droit d'auteur pour la commercialisation de produits à valeur ajoutée" dossier.

17.01.08 SCHOOL BREAK

Considering that, every year, the Municipality offers the Municipality's youth, reduce priced tickets at Ski Morin-Heights, during the school break;

Considering the report prepared by the Director, Recreation and culture department dated December 16th, 2008;

Considering the credits are provided for in the budget;

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved :

That Council approve the sale of the reduce priced tickets.

Age	Purchase price - group rates*	Resale prices
Children- 5 and under	9 \$	7\$
Students 6 to 20 yrs	15 \$	13\$
Adults 17 +	20 \$	20\$
Seniors (60+)	15 \$	15\$

Municipality of Morin-Heights

18.01.09 LOPPET – 2009 EDITION

Considering that the Municipality established that it would be host of the Viking Loppet which will be held next February 22nd ;

Considering that 500 skiers will be participating in this event;

Considering that Council the logistics surrounding this event;

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved:

That Council ask the Ministère des transports' authorization to cover the route 329 with snow and close it sporadically in order to allow the skiers to cross vis-à-vis the aerobic corridor and vis à vis Allen road between 10:30 a.m. and 3:00 p.m.;

That Council authorize the sporadic closing and snow cover of Bennett and Rockcliff roads to cross the aerobic corridor and Echo road in order to cross the Triangle trail;

That Council authorize parking on Campbell, Mountain View and Glen roads on February 22nd , 2008;

That Council notify the Municipality's insurers that, on this day, the elementary school's property as well as private properties surrounding the school will be used and that more than 125 volunteers will be guiding skiers.

19.01.09 USE OF THE CULTURAL ROOM

Considering the Municipality has received a request from Entraide bénévole des Pays-d'en-Haut for the use of the Cultural room in order to offer the citizens of Morin-Heights, Lac-des-Seize-Iles, Wentworth-Nord and Saint-Adolphe d'Howard, a service in order to assist them in preparing their income tax reports;

It is proposed by Councillor Rita O'Donoughue
And unanimously resolved:

That Council accept that the Entraide bénévole des Pays-d'en-Haut use the Cultural room from March 5th to April 24th, 2009 as per the schedule presented in the letter dated December 8th, 2008.

Municipality of Morin-Heights

20.01.09 MAYOR FOR A DAY

Considering the Municipality has received a request from the Morin-Heights Montessori School with regards to having a student, which will be elected by other students of the school, participate in a regular municipal council meeting;

It is proposed by Councillor Owen LeGallee
And unanimously resolved:

That Council accept to name, at its May 2009 council meeting, a day named "Mayor for a day" and that the Morin-Heights Elementary School be invited to do the same for 2010.

NEW BUSINESS

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

21.01.09 END OF THE MEETING

It is proposed by Councillor Rita O'Donoghue

The agenda having been exhausted, the meeting ends at 8:00 p.m.

Michel Plante
Mayor

Ginette Charette
Assistant Secretary-treasurer

Two people attended the meeting.